Ն: 6941 1894 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 21/3 ՇԱՐԹԷՆՊԻՀ 35 ԻՆԱՀԻ ՍԷՆԷ ١٣١٢ ՐԼՊԻ ԻԼ ԱԽԷՐ ٤ Ն: 6941

ԱՊՕՆԷ ՊԷՏԷԼԻ

	ՍԷՌԷԼԻ	ԱԼՄԸ ԿԻՍԷ
Իսթանպոլ իչին	80	40
Թաշրա իչին վէ պուրատա բոսթա իլէ կիտէնէր	100	50

Ղազէթամզը հաֆթատա իկի տէֆա եանի չարշէնպէհ վէ ճիւմաա իրտէսի կիւնլէրի նէշր օլունուր։

Սահիպի իմթիյազ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Մարկոս վէ Խաչիկեանէ
Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նօ. 36

Մանզումէի Էֆքիար

30 ԲԱՐԱ 30

منظومهٔ افکار
صاحب امتیاز و مدیر مسئولی
قره‌بت یانوسیان
مطبعه و اداره‌خانه‌سی
باب عالی جاده‌سنده ٣٦ نومرولی
دائرهٔ مخصوصه‌در

Direction du journal
MANZOUMEI EFKIAR
Grand' rue de la S. Porte, 36

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ամէրիի տիվանը Հիւմայուն խիւլէֆասընտան սաա. Մէհմէտ Բէշատ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ, էֆ. ինիէթ վէ հիւսնի խըտմէթինէ մէպնի, թէրճիրէն ըիւթպէի ուլեսընըքը էվվելի թէվճիհ պուլըրուլմուշ տուր։

Սբվազ վիլայէթի մէքթուպճը-ըը, վիլայէթի միւշարիլէյհա մէքթուպի գալէմի միւմէյիզի Մէհմէտ Սաբրի էֆ.յէ, վէ Թոգաա սանճաղը պիտաեէթ մահքէմէսի միւտտաիի ուժուրի մուավինի Սաբրի էֆ.յէ։

Ճէպէլը Պէրէքէթ սանճաղը պիտաեէթ մահքէմէսի միւտտաիի ուժուրի մուավինիկի, մէքթէպը հուգուգը չահանէ մէէզունլարընտան էյուպ Սապրի էֆ.յէ թէվֆիզ պուրըուլմուշ, վէ մուսիլէյ հիւմին, Զաթը հազրէթը Բատիշահի յէ տէվլէթը ալիյէլերինէ սատըգանէ խըտմէթ իտէճէքլերի-նէ տայիր թահլիֆլերի իճրա զը-ըլունմըշ տուր։

ՆԻՇԱՆ

Իսբանիա տէվլէթինին Ցէրսաատէթ սէֆիրի սապրգը էսալ. Մ. Ֆի էրաեա պիրինճի ըիւթպէտէն Մէ իտի, վէ Իսբանիա սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը Մ. Սիկալոնը զէվճէսինէ իքինճի ըիւթպէտէն չէֆագաթ,

Ալթընճը օրտուլի Հիւմայուն լեվազիմ ըէյսի միրիլիվա սաա Մէհմէտ Ալի բաշաեա իքինճի ըիւթպէտէն նիշանը զիշանի Իհսան պուրուլմուշ տուր։

ՏԱԼԻԱՆԻԱ

ՐԻՕՄԻ։— Տիւնքի սալը կիւնիւ աշշամգ Մապէյնը Հիւմայուն ճէնապէրի իլէ էսալ. Ամիրալ Ավէլան ճէնապէրինէ պիր զիյաֆէթի Սէրիեէյի քէշիտ պուլրուլմուշ տուր, վէ իշպու զիեաֆէթի Սէ-նիեէի հազրէթը Բատիշահիտէ, զաթը սամիի Սէտարէթբէնահի վէ զաթը վալէյալ Սէրասկէրի վէ Պահրիեէ վէ Խարիճիեէ նազրլարը վէ Թօքհանէի Ամիրէ միւշիրի, տէվլէթլու բաշալար հազարգթը վէ Մապէյնը Հիւմայուն մէէմուրիյնի իլէ սէֆարէթ մէէմուրլարընտան պազրլարը վէ Ամիրալ ճէնապէրինին մահէթինտէ պուլունան դապրթան հազրը պուլունմագ չէրէֆի իլէ միւպահի օլմուշլար տուր։

—Ռուսիա հիւքիւմէթինին Պահրը սէֆիր տօնանմասը գ ծմանմասընը Ամիրալ Ավէլան, տօնանմասընըն «Գուլպանիյ» նամընտաքի ավիզոսընա ըաքիպէն էվվելքի սապահ Ցերբապտէթէ կէլմիշ տիր։

Բասիմէեի խթիքպալիէեի իյգիա իչուն Գայէալի Սուլթանիէէյէ կէտէն, «Իզզէթտին» վաբօրը Հիւմայուն, Ռուսիա սէֆարէթխանէսինին «Գոլքիտ» նամ վաբօրու, չէհրիմիզէ մուվասէլէթ իթմիշլէր տիր։

Ամիրալ ճէնապէրի տիւն սապահ 2 պուչուգ սուլարընտա օն պէշ գատար էրքեան մանէթի իլէ, «Գոլքիտ» վաբօրունա բաքիպէն Սալը բազարընա չըգմըշ վէ պէրապէրինտէ միհմանապը, եավէրանը հազրէթի Բատիշահիտէն Սաաա. Ահմէտ Ալի բաշա հազրէթլէրի պուլունտուղու վէ էսթապը ամիրէ արապալարընա բագիպ օլտուղու հալտէ Իսթանպոլա կէչիպ թօրգաբու սարայը Հիւմայուն-ու վէ Ասա Սոֆեա վէ Սուլթան Ահմէտ ճէվամիի չէրիֆէսինի զիեարէթ իթմիշ տիր։

Սաաթ 6 բատտէլէրինտէ իսկ, երինէ «Գոլքիտ» վաբօրը իլէ Պէօ-ստիւք սաա ճիհէթինէ կիտէրէք, արապալարա բաքիպէն էթրաֆը ճէզիրէյի տէվրու թէնէզզուհ իյ-լէմիշ տիր։

Ամիրալ ճէնապէրի, պու սապահ երինէ պազը թէմաշայա չայեան օլան մէվագիի զիարէթ իտճէք վէ ազշամըսը տախի Սէրքէր Տօրիանտա Մ. տը Նէլիտօֆ Բաբաքընտան թէրթիպ իտիլճէճէք զիաֆէթտէ հազը պուլունաճագ տըր։

—Ատալեա իլէ Գոնեա արասընտա ինչա իտիլճէճէք չօսէ գալտըրըմըշարընը ամէլիեաթընա, պու կիւնլէրտէ պաչլանըլաճագը մահալինտէն պիլտիրիլիեօր։

—Մանասթըր վիլաեէթի տախիլինտէ Ֆիլօրինէ գասապասընտա ճուսա իրթէսի կիւնիւ իւչ տէֆա չիտտէթիճէ վէ տեօրթ տէֆա խաֆիֆճէ զէլզէլէ վուգուս պուլմուշ իսէ տէ, համտ օլմուն պիր կէօնա սագաթլըգ օլմամը տըր։

—Էմր թահլիֆի իճրա իտիլմիշ օլան մէէմուրին ու միւթախտէմինտէն, վէքեաեէթէն մէէմուրիյէթէ թաեին օլունճագլարը տախ թախլիֆլերինին իճրասը, պու քէրրէ մագամը Սատրէթքէնահիտէն, Տախիլեէ նէզարէթինէ էմր ոչ իչար պուլրոնմուշ տուր։

—Գարասի սանճաղը տախիլինտէ Պալա նահիեէսինին Գոճատէրէ գայիեէսի մահալաթընտան, Գարաճա Հիսար մահալլէսինտէ վուգու պուլան հարիգտէն ախօր վէ էչեալերի իլէ եէտի պագ խանէ վէ պիր պագ միաֆիրխանէ իլէ պիր ըէս քէչի միւհիմէրքէք օլմուշ տուր։

—Իսթանպոլ պանգասընը հիսէտարան մէճլիսի ուժրումիսի, եաբընքի բէնճէմպիհ կիւնիւ ագտը իճթիմա իտճէք տիր։

—Բարիզ սէֆիրը քէպիրի տէվ. Զիեա բաշա հազրէթլէրի, տիւնքի կիւն Պապը Ալիեէ կիտէրէք, Խարիճիե նազրը տէվլէթլու Սայիտ բաշա վէ միւսթէշար տէվ. Ադթին բաշա հազարաթընը զիեարէթ իթմիշ տիր։

—Թօհումճըլըգ վէ պէօճէք պէսլէմէք սէնաաթը իլէ իշթիղալ իթմէք իւզրէ 101 թօհումճը թարաֆընտան Խիւտավէնտիկեար վիլայէթինէ թագտիմ գելընան արզուհալլար իւզէրինէ միւրաճաաթ իտէն 89 նէֆէրին իմթիհանլարը պիլիճրա, պունլարտան 44-ինին մաճիւմաթը տէյէճէյի քիֆայէտէ կէօրիւնէրէք, լազըմ կէլէն թաստիգնամէլէրի եէտլերինէ վէրիլմիշ տիր։

—Դուլէ գաբուլընտա Լիւլէճի-լէր խանընտաքի ճատտէսինտէ քեային քեարկիր աբարթըմանը մամպախ պաճանընտան էվվելքի ագշամ աթէշ զուհուր իթմիշ իսէ տէ, տերհալ պաստրըլմըշ տըր։

—Քէօթահեանըն Համամը Դարիեէսինտէն Մէհմէտ Ալի նամ շախս, բէտերինին հարման եէրինտէքի էշեասընը գարըշտըրմագտա իքէն, էլինէ կէչէն չագ մագը թապանճաեը գուրճալատըգը սըրատա, չըգան սայմալար քէնտուսինէ իսա, պէթ իթմիշ վէ մէրգէմ ագը սուրէթտէ եարալանմըշ տըր։

—Թաշրալարտաքի Նիւմունէ թարլալարը իլէ չիֆթճիլէրէ, պու սէնէ էքիմէք իւզրէ թէվզի օլունաճագ 15 պին գըյեէ բաթաթէ թօհումճիլերինին, էվրօբատան ճէլպի սարֆընազար օլունուգ, թիւրքիատա եէթիշէն բաթաթէստէն մէգքիւր մըգտարտա վէ գըյեէսի 1 զուրուշտան միւգայէա իտիլուգ կէօնտէրիլճէճէք եէրլէրէ իրսալի խուսուսընտա իրանէի Սէնիյէ շէրէֆսուտուր պուլրուլմուշ տուր։

ԳՕԼԷՐԱ

Բազար կիւնիւ սաաթ 10տան բազար իրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար նէֆսի Պրուսատա, կէրէք էսկիտէն վէ կէրէք ճէնիտէն վէֆիեաթ օլմատըգը։

Վէ Էսկիշէհիրատէ 14 վէ Եէնիշէհիրատէ 10 կիւնտէն պէրու քէգավուգուաթ օլմատըգը ճիհէթլէ, գօրածնլարըն ըէֆ իտիլտիկի պա թէլէկրաֆ Խիւտավէնտիկեար վիլաեէթինտէն իշար գելընմըշ տըր։

Սեպ. 16սընտան 18է տէկին Պէյ Բազարընտա գօլէրատան իքի միւպ սապ վէ իքի վէֆաթ վուգու պուլմուշ տուր։

Համտ օլսուն, Թրապիզոն վէ Ադսէրայտա վէ Անգարկիրտէ հիչ պիր վուգուաթ օլմամըշ տըր։

ԴԱՄԲԱՆԱԿԱՆԵՐ
Ի
ՑԻՇԱՏԱԿ ՄԵՌԵԼՈՅ
ԵՒ
ԳՐԱԿԱՆ ՆՇԽԱՐՔ ՀՆՈՅ ԵՒ ՆՈՐՈՅ

Կէլիպօլու քահանայարընտան Արժ. Տէր Խորէն Հայր Պարթեւանընն էսէրի օլտուղու հալտէ կիւզելճէ թապ իտիլմիշ օլան վէ 72 սպիտիֆէտէն իպարէթ պուլունան պոչ քիպպէճիք 3էր դուրուշա սաթըլմագտէ օլտուղունանդ, էյլի մէրագլարընն, պէրարաբէրէվիգ սաթալըգ օգուժալարընը արդուս իտէրեզ։

Ա.ՉԳԱՑԻՆ

Բաթրիգ Տեղապահը Դիմաքսեան Գեր. Տ. Հայկակ Սրբազան հազրէթլէրինին պիր գաչ կիւնտէն պէրու նամիզաճ օլտուղու իշիտիլմիշ տիր։

Փրկիչ Հիգ աբարճութիչնընտան իսթիֆա իտէն գէվաթընի իսթիֆաեէրի գէպպուլ օլունմագուգ, եէսիրտէն պավէթ օգունաճաղընա գարար վէրիլմիշ տիր։

Պալաթ քիլիսէսի քահանայարընտան Երեցեան Արժ. Տ. Մեսրոպ քահանայ վէֆաթ իտուգ, տիւնքի կիւն օժուշմ այինլինի, Գեր. Բարթուղիմէոս Սրբազան իճրա իշլէմիշ տիր։

Արմաշան ալընան խապէրլէրէ նազարէն, պու սէնէ կէչէն սէնէ եէ նիսպէթլէ ազ ուխտաւոր պուլունուգ, հասըլաթը 400 լիրատան էքսիք օլմուշ տուր։

Պու կիւն, Խառն ժողով Բաթրիարքական ադտը իճթիմա իտէճէք տիր։

Միլլէթիմիզ թիւճարանը միւթեպէրանընտան, Կիւտիւկեան Գրիգոր էֆէնտի թարաֆընտան խասքեօյ ֆուգարայի հարիգէտեկեանընա թէվզի օլունմագ իւզրէ աթի իւզ զիքրէճեւ ու էրզագ իհտասընա հիմմէթ պուլրուլմըշ տըր։

15	թօր	ամէրիգան մահուտի
5	»	պասմա էսվապլըգ
5	»	տօգումա եաթագլըգ
1	չուվալ	բիրինճ 82 օգգա
1	»	ֆասուլեա 108 »
1	»	չէքէր 66 »
2	»	բաթաթէս 116 »
1	»	սապօն 62 »
1	»	բամբուգ 98 »
2	սէրէյ	զէյթին 68 »
2	սանտրգ	կազ
2	»	մոմ

4 թէնէքէ զէյթուն եաղը 54½ գգա։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ինպաստ հաստատութեանս վերխան «Ժաղկեփունջի» հետեւեալ Ադնուաղուք Տնարք բարեհաճած են նուիրել հանգուցեալ Տիկին Իսկուհի Դ. Մուրատեանի յուղարկաւորութեան պատիւ։

Ղրուշ	
Բպսեպ էֆ. Իսթանպոլլուեան	120
Միհրան » Խանամիրեան	120
Ե. Մ. » Իսթանպոլլուեան	120
Լեւոն Մ. » Գէնտաքճեան	95

(Կրկէ)

ԻՐԼԻԲ ՎԷ ԳՕԶԱ

Խարլը հանվատիսէր տէվամ իթմէքտէ տիրլէր։

ԱՄԷՐԻԿԱ

Բարիզտէքի «Բուէնթան» նամ պէօսիք մաղազանը իրանը իչուն սան սահիֆէսէ միւրաճաաթ օլունա։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Բեթերսպուրկ 1 հոկտ.

Զար հազրէթլէրի իլէ այիլէսի, Դըրըմա միւթեվէճճիհէն տիւն ագշամ Ասբալատան հարէքէթ իթմիշլէր տիր։

Բէշթա 1 հոկտ.

Ավսթրիա էնճիւմէնինտէ, ազատան վէ եէնի Զէհ ֆրգասընտան Մ. Դաֆթանա ճէվապէն Գոնթ Գալնօքի Սբրպիսթան վուգուաթընն սըրֆ ուժուրը տախլիլեէսինէ ատիտ օլուպ Ավսթրիա վէ Մաճարիսթանա իլիշմէտիկինի, վէ Ավսթրիա վէ Մաճարիսթանըն պիրճիւմէ հիքիւմէթլէր իլէ միւնասէպաթը ճաշիեէսի տօսթանէ օլտուղու նազարը իթինաեէ ալարագ, Սբրպիսթանա վէսայաեը խայրխահանէտ պուլունմազլա, մէսալինի տախիլիյէսինի միւնասիպ կէօրտիւկի վէճճիլ թանզիմ վէ թէսվիյէեէ մուխթաբ պըրագըլտըրը պէեան իյլէմիշ տիր։

Ինչպու պէեանաթ քէմալը չէվգիյէ ալագըլանըգ, գօմիսիօնը լահիսաբ վէ խարիճիյէ պիւտճէսի պիլա թատիլաթ գապուլ օլունմուշ տուր։

Շանկայ, 30 սեպտ.

Զինին հէր թարաֆընտան Բէքինէ ասքէր կէլմէսինտէն, սօգագլարտա ֆէվգելատէ գալապալըգ վէ ֆէնա գօգուլար վարտըր։

Բիվայեթէ նազարէն Գորէատա պուլունան Զին ասքէրի, Գորէատան չէքիլիպ, Եալու սէվահիլինտէն 30 միլ գատար ուզագլըգտա պուլունան պիր մահալտէ թօրլանընէօրլար։

Բէշթա, 30 սեպտ.

Միւնաքէհաթա տաեիր թանզիմ օլունան բաքօրթօ, Սէնաթօ մէճլիսինտէ դրատթ օլունըգ, հոկտ. ին 3ունճիւ կիւնիւնտէն պէտէն միւզաքէրաթա իպթիտար օլունմասը գարարլաչտըրըլմըշ տըր։

Բօմա, 30 սեպտ.

Իթալիա տէվլէթի թանճայա 2 գրթա գըրհիլը կէօնտէրէճէք տիր։

Բուսիա Զարընը խասթէլիկինի թէտավի իթմէք իւզրէ, Տօգթ. Զախարինին Մոսկուա չէհրինտէն Կարէքէթ իթտիկի ընվաեէթ օ. լունուեօր։

Օսֆնատան ալընան թէլէկրաֆ. լարա նէզարէն, Մ. Ռէչէֆ ատիլեէ միւտիրիեէթինէ վէ Մէվլիչէֆ տախ ուժուրը նաֆիա միւտիրիյէթինէ թայերին օլունմուշլար տուր։

Պու պէֆա ճաբօնիատա վուգուպոդյան պիր գասըրկատան, Թուէթ վէ Օգիմա չէհրլերինտէ 15,000 խանէ եըգելարագ խարապ օլմուշլար տուր։ Տէնիզճէ տէ բէք չօգ խասարաթի վուգու պուլուպ, 300 քիչի զարգ օլմուշ տուր։

Բարիզտէքի «Բուէնթան» նամ պէօսիք մաղազանը իրանը իչուն սան սահիֆէսէ միւրաճաաթ օլունա։

ՊԻՐ ԳԱԶ ԿԻՒՆ ԵՕԼՃՈՒԼՈՒԳ

(6940ընճը նիւմերոյտէն մապատ.)

Իհթիմալ տիր քի, Էտինճիք հագգընտա պու գատար չէյ սէօյլեմէմիզէ պագըլար մանէա վիրէըէք նէ՞ էհէմմիեէթի վար տըր տիեէճէքլէր տիր, հալպու քի պիզճէ, ճիչ թամըմատըրըլմըշ կէօրմէտիկիմիզ վէ պլարճա մէսաֆէ երրագ տա պուլունան էհալիէրտէն, վէ պիր թագըմ ախլագ պօզուճու աբուըլըգլարտան պաշգա խտէրէք սիւթունլար տոլտուրմագտան իսէ, քէնտի միլլէթիմիզէն վէ քէնտի էհալիմիզտէն պաշգա խթմէքլէք նիւզլէրճէ տէֆա միւրաճաաթ սաեըլտա սէգա տըր. Ալէլխուսուս պիզիմ զաղէթամըզը օգումաեա րաղպէթ խտէն զաթլար պիլիրլէր քի, մէսլէքիմիզ պու տուր, պիզ հէմ տաեիմա միլլէթ ու վաթանա մուֆիտ ատտ խթտիկիմիզ չէյլէրի եազմագ իսթէրիզ, վէ հէմտէ հէր նէ քի եազար իսէք, հէր օգուեանըն անլաեապիլմէսինի արզու խտէրիզ. չէօյլէ քի, նէ պազը զաղէթալար միսիլլու քեաղըտ գարալաեարագ պիր գաչ բարա գիեատէ գազանմաեը վէ նէտէ էհալիեի էպլէճ մազամըրնտա թութարագ ալտաթմաեը իրթիքեապ իթմէտիկիմիզտէն, քեաֆֆէյի օգուեան զաթլար իլէ ատէթա պիր տօսթ վէ եախուտ թէքլիֆսիզ զաթ իլէ գօնուչուրճասընա գօնուչմագ, վէ քէնտի հէ քաթիպլիմիզիւ, պիլտիկիմիզի վէ տուշունտուկլիմիզի, պէլքի պիր կիւն պիր ճիհէթտէ պի ֆաեիտէեի մուճիպ օլուր էմէլիյլէ պիլտիրմէք իսթէրիզ. իմտի տէվամ իտէլիմ.

Եվվէլա աֆվըզ տիլէեէրէք չունուստա պէեան խտէրիզ քի, քէյֆսիզլիկիմիզ եսերինտէն օլարագ էլ եազըլըզ գօլայճա օգունուր սուրէթտէ օլմատըղընտան, պունտան էվվէլքի նիւսխէմիզտէ տէրճ խտիլէն եօլճուլուգ պէնտինին իւք սիւթունունուն սօն սաթըրընտա սաեարագ 12ինճի սաթըրընտա «հագըգաթը հալտէ մէտէնի Էտինճիքտէ» տէնիլէրէք տէվամ խտիլմիչ իսէ տէ, հիչ պիր մանէա չըգմաեըա, մէտէնի լուղէթինտէն սօնրա պիր գաչ լուղէթ վէ եախուտ պիր գաչ սաթըր ունուտուլմուչ օլմասը անլաչըլըրըը կիպի, իւչիւնճիւ սիւթունունուն սօնլաքի սէքիզինճի սաթըրընտաքի «վէ հէմտէ» լուղէթինին եօնիւնտէ օլաճագ «մախտումի» լուղէթի տախի ունուտուլմուչ տուր. Վէ իքինճի սիւթունունուն սօն 23ինճիւ սաթըրընտա պուլունան «եարըլմըչ պէզլէր» լուղէթիտէ «եաեըլմըչ պէզլէր» օգունաճագ տըր.

Կէրչի Էտինճիքտէ պազը, մէսէլա Սարգիս էֆ. Աճէմեան վէ Նազարէթ էֆ. Քէօսէեան կիպի սահիպ գուտրէթ զաթլար պուլունտուգու միսիլլու ուլումու ֆիւնուն զայրէթքէշլէրի տէ պուլունմագտա իսէ տէ, ալէսսէֆ հալլարընըզ ֆագըը վէ ճահիլ օլտուղունտան, մէքթէպլէրինին աղ վագըթտան, լազըմ կէլէն թարագգըըէ իպրազ իտէպիլէճէկի մէեմուլի զավիտէն տէկիլ տիր. լաքին պու ճիւմլէ իլէ տախի արզըն վէ զայրէթ սաեէսինտէ չօգ սէմէրէլէր կէօրիւլէպիլէճէկի իսէ չիւբհէսիզ օլուպ, վէ թէսասիւֆ տէ չօգ չիլլէր եարապիլէճէկլինտէն, պիր քէրրէ մէքթէպլէրի թամիրի պաչտա չըգարըլարագտան սօնրա, էհալի իսգէրինտէ եէնի պիր հէվէս վէ զայրէթ պաշլաեաճաղը տա իհթիմալտէն տիր.

Պու ալէմտէ չօգ աեին ու ատէթլէր վար տըր քի էսասէն բէք կիւզէլ պիրէր նէյիճէթէ մէպնի պաչլամըչ իսէ տէ, սօնրատան սույի իսթիմալլէրէ եէր վէրիլմիչլիկինտէն, եա թէպտիլինէ եա թահրիֆինէ վէ եա տա մահվընա լիւզում կէօրիւլմիւչ տիր. ալտըղըմըզ մալիւմաթա կէօրէ Էտինճիքտէ տախի չօգ մահէլլէրտէ օլտուղու միսիլլու սէնէտէ պիր տէֆա վէ Ս. Խաչ կիւնլէրինտէն պիրինտէ, քիլիսէ հավլի վէ պազչէսինտէ ֆուգարա իչիւն մատաղ եաբմագլըգ ատէթի վար իմիչ, վէ պու մատաղ ուսուլի սօնրատան քէչիչէք բիչիրթմէքլիք ատէթինէ թահվիլ օլունմուչ, վէ պունտան տա պիր չօգ սույի իսթիմալլէր վէ չիրքին վէ մահզուրլու հալլէր զուհուր իթտիկինտէն, քեամիլ զաթլար չու ատէթին լաղվընը արզու իթմէքտէ տիրլէր, լաքին մուվաֆֆագ օլուպ օլամաեաճագլարընը, վէ եախօտ պու սէնէտէն պաշլաեըպ պաշլաեամաեաճագլարընը պիլմէեիզ. մէզքիւր քէչիչէք գազանլար իլէ բիշմէքտէ վէ սուֆրալար գուրուլարագ, թէքմիլ հալգ, զարըը երքէք վէ չօլուգ չօճուգ թծըլանարագ եէմէքտէ, վէ պազըլար իչքէթ տախի կէթիրիրէք իչմէքտէ, վէ ատէթա իչէ պիր բանաեիր ըէնկի վիրէրէք չաղըըըզ պաղըըմագ տա իմիչլէր, վէ հալիւէ պունտան տա էնվայի սէրհօչլուգլար վէ ֆէնա նէթիճէլէր չըգմագ տա իմիչ. տիմէք տիր քի էկէրչի չու չիրքին հալին էօնիւ ալընմազըըզ միւմքին օլուր իսէ, չալըշան զաթլար հէմ րուհանի վէ հէմտէ ճիսմանի կիւզէլ պիր խըտմէթտէ պուլունմուչ օլաճագլար տըր.

(Տէվամը)

Թալօնիտէ էչգըեա վէ ֆէսէտէի միւսէլլահասընըն հարէքեաթը վագասըընա իչթիրագ իթմէյէրէք, տայիրէի սատագաթ ու իթաաթտա գալան սայիր մահալլէր էրմէնի էհալիսի թարաֆընտան, էչգըեայը մէրգումէնին սուրէթը թէնգիլինտէն տօլայը խաքիրայը Շահանէյէ արզը թէչէքքիւրաթը միւթէզամմին Պիթլիզ վիլայէթի վալիլիկինէ կէօնտէրիլէն էվրագըն զիրտէ մաէհարըէր օլուպ, զիքը օլունան վալիլիքտէն արզ ու իչար օլունմուչ տըր. Էսամիի մէզքիւրէ միյանընտա, Գրիգոր վէ Աւետիս վարդապետլէր իլէ Մելքոն քահանայ, վէ 210 նուֆուս հէր մըլլէթ էհալիտէն պուլունուեօր.

Եվրագը մէզքիւրէնին վիրուտին տէ տախի նէչրի մուգարրէր պուլունտուղու, «Սապահ» կազէթասընտա օգունմուչ տըր.

—Թէքիրտաղընտա, Իզզէթլու Մուսթաֆա պէյին մախտումու Միւնիֆ պէյ գաթլ խտուպ ֆիրար իտէն սանտալճը Հիլմի պու տէֆա մահալլի գապըլթասը թարաֆընտան տէրտէսթ խտիլմիկի իսթիխպար գըլընմըշ տըր.

—Կէչէնտէ Թօգաթ ճիհէթինտէ զուհուր իթմիչ վէ իքիսի թէլէֆ խտիլմիչ օլան էշգըեանըն պազըէյսինի թծագիպ իթմէք իւզրէ, Դօնեա իլէ Սըվազ վիլայէթլէրինճէ սիւվարիլէր սէվգ օլունտուղու վէ պինայէնալէյհ, զարիպէն պազըէյի էչգըեանըն տախի խթիստլի մէէմուլ պուլունտուղը մահալլէրտէն ալընան մալիւմաթը թէլէկրաֆիյէտէն տիր.

—Ան ֆիեաթըընըն թէնզիլինէ մէպնի տիւնքի սալը կիւնիւտէն իթիպարէն, էթմէքի էթմէյինին ֆիեաթը 35 վէ սիմիթճի էթմէկինին ֆիեաթը 25 բարաեա սաթտըրըլմասը Շէհր էմանէթի թարաֆընտան տէվայիրը պէլէտիյէ մուտիրիյէթլէրինէ թէպլիղ օլունմըչ տըր.

—Կէլէճէք բազար կիւնիւ Թարապիատա քեային Սըմմըր Բալյօս օթէլի պաղչէսինտէ, «Վէլօսիբէտ» եարըշը իճրա իտիլէճէկի, վէ Մ. Ֆէռնան Կու վէֆրուշա նամընտա պիր զաթըն 1½ սաաթ զարֆընտա, մէզքիւր պաղչէտէ 50 քիլօմէթրոլըգ մէսաֆէյի գաթ իթմէք իւզրէ մէյտանը մէսապէգաեա չըգաճաղը իչիտիլմիչ տիր.

—Պէյճիգտա սաքիրի Թարաֆընտան իճրա օլունաճագ մանօվրալարտա, Պրիւսէլ սէֆարէթը սէնիեէսի աթաչէ միլիթէրի, եավէրանը հազրէթը Շէհրիեարիտէն գօլ աղասը րիֆաթլու Րայիֆ պէյին հազըր պուլունմասը խուսուսընա իրատէի սէնիյէի ճէնապը Շէհրիեարի չէրէֆսուտուր պույրուլմուչ տուր.

—Կէչէն բազար իրթէսի սապահ սաաթ 9½ սուլարընտա, Սուլթան Համամտա վագը Ատա-Բազար օթէլի նամ պէօյիւք քեարկիր պինատան աթէչ զուհուր խտէրէք, մէզքիւր օթէլ իլէ թահթընտա պուլունան տիւքքեանլարտան պիր իքիսի միւհթէրէք օլմուչ տըր. Աթէչ օթէլին էն աչաղը գաթընտան զուհուր խտէրէք նէրտիպանլարը սարտըղընտան, տէրունինտէքի 27 նէֆէր Ատա-Բազարլըլարտան 13ի նէֆօլէրինի թախլիսէ վագըթ պուլամաչլար իսէ տէ, կի զաթըն, 8ի երքէք վէ պիրի չօճուգ օլարագ տիկէր 13 քիչի օթէլին զարուղընտան գաչամաեարագ, իրլէր իլէ բէնչէրէլէրտէն աշաղա ինմէյէ մէճպուր օլմուչլար տըր. հալպու քի պինա հէր թարաֆտան եանմագտա օլտուղու սըրատա, իբ իլէ բէնճէրէտէն աշաղա ինմէք իսթէյէն պիր քէյֆիյէթ օլտուղունտան, ֆիրարիլէրտէն Ատա-Բազարլը եուսուֆ օղլու Թաճիրի Օհաննէս էֆէնտի աղըրճա սուրէթտէ եարալանըպ տէրհալ Հասըխիանէի ումումի խասթախանէսինէ կէօնտէրիլմիչ իսէ տէ պլաըը ճէրիհասըն թէէսիրի իլէ վէֆաթ իթմիչ տիր. Տիկէր մէճրուհիլինտէն Օհաննէս վէ Սօֆիկ վէ Արթին վէ Նազլը վէ Նազարէթ իլէ և չալըսըն ճէրիհալարը խաֆիֆճէ օլտուղունտան, պիր իքի կիւնտէն իֆագաթ պուլաճագլարը մէչմուլ օլունուր.

Հարիգին զուհուրընը միւթէագիպ Զապթիյէ նազըրը տէվլէթլու Նազըմ բաշա հազրէթլէրի իլէ բօլիս միւտիրի սաատէթլու Հիւսնի պէյ հազրէթլէրի վէ Տէրսաատէթ մէրքէզ գումանտանը սաա. Քեազըմ բաշա վէ մէէմուրինը սայիրէ, հարիգին մահալլինէ չիթաբան էյլէտիքլէրի կիպի թուլումպաճըլար տախի էնթիչիչ օլունտուղունտան, էթրաֆա սիրայէթ իթմէյէ մէյտան վէրիլմէյէրէք պասթըրըլմըչ տըր.

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ՎԷՖԻԵԱԹ

Սեպտեմպերին 10ընճու կիւնիւնտէն 16ընճը կիւնինէ գատար, Տէրսաատէթ վէ ճիվարընտա. Ցիլի հաֆթա զարֆընտա հէրնէվ խասթալըգտան վուգուա կէլէն վէֆիեաթըն մըգտարը պէրվէճհի ալթի տիր.

	Էրքէք	գատըն
Իսլամ	50	64
Խրիսթիեան	50	47
Մուսէվի	7	4
	107	115
Ճէմաեն եէքիւն	230	

Եվվէլքի հաֆթա զարֆընտա 108ի գատըն վէ 92սի երքէք օլմագ իւզրէ 200 վէֆիեաթ վուգու պուլունուղունտան. կէչէն հաֆթա, եվվէլքի հաֆթատան 22 ֆազլա վէֆիեաթ վագը օլմուչ տըր.

ՑՕԲԹ. Ա. ԳԱՐԱԳԱՇ
Փարիս Նիսա վէ Լավութա
Համթախանէսի սազըգ
Մօնիթէօռի

Պէյ օղլունտա, Աղա ճամիսինտէ Սագըը սօգաղընտա Ն. 18 խանէեէ նագլ իթմիչ օլմաղլա, հէր կիւն եօլէնտէն սօնրա, օրատա քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէն հաթալարը գապուլ իտէր, վէ հէր նէվի համթալըգլարը թէտավի իտուպ, պիլխասսա լավութալըգ վէ գադըն համթալըգլէրի իլէ մէչխուլ օլուր.

ԻԱՆԷ

ՐԷՍՄԻ.— Թահթըը րիկասէթի մուֆախամայի հազրէթի Բատրչահիտէ, վէ Շէհր Էմանէթինտէ միւթէչէքքիլ իանէիմիւսապին գօմիսիօնու ալիսի մարիֆէթիյլէ, Տէրսաատէթտէ հարաքէթի արզտան միւսապ օլան միւհթաճին իչիւն, թէրթիպ օլունան իանէ պիլէթլէրի պէտէլինտէն հասըլ օլան մէպալիղին մըգտար վէ միւֆրէտաթընը միւպէյյին ճէտվէլ տիր.

6940 Նիւմերոլու Նիւսխէմիզտէն մապատ
Ղըրուչ.

Քէսէնտիրէ մատէնի չիրքէթի	1080	
Թէօլօգօ մախտումլարը ֆարաֆըընտան	540	
Հէրքիւլ վէ գումբանեասը	1080	
Սարգիս Կիւլպէնկեան մախտումլարը	1620	
Գալաթատա Այվանսէրայտա վաբօր ֆապրիգասը սահիպի Ցօվսէփ էֆ. Գավաֆեան	2160	
Միւհէնտիսխանէի պէրրիի Հիւմաեուն Հարպիյէ տէօրտիւնճի սէնէսի սէլեար Թօբճու միւլազիմի սանիլէրինտէն Էյուպ գաբուլը Եօմէր Սապրի էֆ.	108	
Թուճճարզատէ սաա. Հաճի Ահմէտ Քեամիլ էֆ.	1080	
Սէվասթօբօլ չէհպէնտէրլիկի	9745	20
Իզմիր իանէ գօմիսիօնընտան կիւնճիւ տէֆա օլարագ վիւրուտ իտէն	108000	
Սիվաս Գանգը Օսմանի վէքիլի Րօտիգաս էֆէնտի	1188	
Թիւճճարտան Ֆէրիտ վէ մախտումլարը Սախտ Գասամաճըլար էֆէնտիլէր	540	
Մազսուտ էֆ. Հարէնց	216	
Պիթլիս վիլայէթի իանէ գօմիսիօնընտան	5000	
Պօլու սանճաղը իանէ գօմիսիօնունտան 2նճի տէֆա	3300	
Էնգարէ վիլայէթի իանէ գօմիսիօնընտան 2նճի տէֆա	20628	
Իսլիմիե գասապասը իսլամ էհալիսի	2532	20
Գահիրէտէ մուգիմ Րօսթօվիչ պէյ	1189	
Պանքէր Մ. Մօսէ Տը Թօլէտօ	540	
Սէլանիք վիլայէթի իանէ գօմիսիօնընտան 1ինճի տէֆա	142336	
Խասսա օրտուի Հիւմաեունու պիրինճի Պրուսա լիվասը իլէ Մէքթէպը Իտատի վէ Րիւշտի իւմէրա վէ զապըթանընտան	4371	

(Մապատը վար)

Շիմտիյէ գատար կէօնտէրիլէն իանաթըն մըգտարը 5.084.983.20 զուրուշա պալիղ օլմուչ տուր.

ԹԷՎԶԻՒ ԻԱՆԷ

Տէրսաատէթ հարէքէթզէտէկեանընա, պու տէֆա տախի թէվզի օլունան մէպլաղ.

Ղըչ.

Եէտինճի Ցայրէ տախիլինտէ Ալեմտըրիալը պիր գատընա	500
Իքինճի տայրէ նահիյինտէ 59 Իսլամ վէ 25 Րում ֆամիլեասընա	30950
Տէօրտիւնճի տայրէ տախիլինտէ քեային 30 Իսլամ ֆամիլեասընա	26990
7 Րում ֆամիլեասընա	5230
2 Էրմէնի »	1500
Եէքիւն	65170
Եվվէլճէ վէրիլէն իանէ	133959
Ճէմաեն եէքիւն	199129

ԿՈՐՈՒՍԵԱԼ ԿՏԱԿԸ

ՀԵՂԻՆԱԿ
Յ. Մ. ՃԱՃԵԱՆ

ԳԼՈՒԽ Ա.
ՍԱՐԴԻՆԷ

Առաջին նաւամատոյցը՝ Պէշիկթաշ բազմաթիւ ճամբորդ ենելով շոգենաւին մէջ Պոացեալ ճամբորդները փոքր ինչ հանգիստ գտան և խնլաց կողմը նարտ խաղացող խըմբակները իրենց խաղը սկսան. զարմանալի պիտի թուի անշուշտ եթէ ըսենք թէ՝ մեր նկարագրած խընայագէտները, նարտի և օղիի անխընալ ստակ կը վառնեն.

Յիսուն տարեկանի մօտ գիրուկ շուկայի խանութպան մը ձեռքի լեցուն տոպրակը շոգենաւին կամ սային վրայ տեղաւորելէ յետոյ աթոռակ մը առնելով, պուֆէին մօտը նստող իւր մէկ բարեկամին քով գնաց.

—Բարի իրկուն, Մանուկ աղա, այս ուրկէ ուր այսօր Պոլիս իջեր ես.

—Օ, Բարի իրկուն, Ղալաթիոյ կողմը անհրաժեշտ մէկը տեսնել հարկ եղաւ, սակայն անց այսօր իջնալ... տոպրակիդ մէջ ի՞նչ դըրեր ես որ արիւնոտեր է.

—Հա, Պոլսոյ ձկան վաճառանոցէն քանի մը դաշեկանի սքանչելի թրաձուկ մը դրեր էին, քաշուկե՞ առի. ախպար գեղը վեցէն վար չեն խարկեր.

—Աղէկ, սակայն կաթսային վըրայ մինչև Եենի մահալլէ, տաքէն պիտի հոտի.

—Բան մը չըլլար՝ այս շոգենաւը սրնթացէ, աչքդ գոցեն բանամ Սարըեար կը հասնինք, նարտ մը խաղա՞նք, դուն ան ըսէ ինծի...

—Խաղ չեմ խաղար.

—Խաղ չես խաղա՞ր. իրաւոր տարօրինակ մարդ ես դուն, անցեալ կիրակի օղի չեմ գործածեր ըսիր, յետոյ գիս կոյր գինով լոլիկ ընելով տուն թողուցիր և վերջէն մինչև կէս գիշեր ուրիշներու հետ անընդհատ խմեր ես առանց զգլխելու.

—Այն օրը օղի խմել հարկ էր, խմեցի. ապա թէ ոչ գաւաթ մը անգամ չէի խմեր.

—Տարօրինակ մարդ ես, տարօրինա՞կ. ըսել է այս իրիկուն մէկ մէկ հատ չը պիտի կոնծենք.

—Ընդհակառակը՝ ես ալ հիմա պիտի առաջարկէի որ պուֆէն երթանք մէկմէկ օղի խմենք.

—Կեցցես, բայց նախապէս ըսեմ քեզ թէ այս անգամ ստակը ես պիտի վճարեմ.

—Ըստ ծիր պէս թող ըլլայ, արպուֆէ երթանք. Այս ըսելով, երկու բարեկամներ պուֆէին նեխցիկը գացին, Մանուկ աղա անուանեալ պարոնը՝ որ հակառակ իւր յիսուն տարեկան հասակին, ուժեղ մէկը կերեւէր, փոխանակ իւր բարեկամին պէս խցիկէն ներս մտնելու, դրան առջին կեցաւ, առանց աչքը զատելու այն գոծուտի սենեակին դրան վրայէն զոր մեր նկարագրած անծանօթ պարոնը մտեր էր.

—Ներս չե՞ս գար բարեկամ, այդպէս դուրսը կեցած օղի կը խմուի՞.

—Հոգ չէ, այսպէս աւելի հանգիստ եմ.

—Տարօրինակ մարդ մըն ես տարօրինակ.

Անծանօթ պարոնը ըր գոյնի օթեակներէն մին մտած էր շոգենաւին ներսի կողմը բացուող պատուհանին քով նստելով, սկսած անտարբեր կերպով ճամբորդները դիտել. անզգալաբար իւր նայուածքը պուֆէին դրան առջին կեցող պարոն Մանուկին հանդիպեցաւ,

—Շատ բան կմնաց, ես այս գէշ

քը տեղ մը տեսած եմ, բայց ո՞ւր․․․ Եւ աւելի խորապէնին դիտել սկըսաւ, յետոյ իբր թէ հին յիշատակ մը մտքէն վանել ուզելով, իրաւ ՞ը խենդ եմ ըսաւ, անշուշտ նըմանութեան մը կը խաբուիմ, անկարելի է որ Ռուբէն այս պահուս Պոլիս գտնուի ․

Շոգենաւը ժամը տասն երկու քըսան վայրկեան անցած Պէօյիւքտէրէի նաւամատոյցը հասաւ, եւ նոյն բազմութեան մէջ նախկին նըկարագրուած դեռատի աղջիկը տեսնելով, անծանօթ պարոնը անմիջապէս օձեակէն դուրս ելաւ ․

— Պէտք է ուր բնակելնին գիտնամ ըսաւ իւրովի ․

Պարոն Մանուէլ, որ հաճի ապային հետ պլուֆէին դուռը կեցած օղի կը խմէր, անծանօթ պարոնին Պէօյիւքտէրէ ելնելը տեսնելով ձեռքը բռնած օղիին գաւաթը տրապիզին վրայ դնելով իւր ընկերին ըսաւ ․

— Գիշեր բարի ․․․․

— Հէ՛յ, ի՞նչպէս գիշեր բարի, ո՞ւր կերթաս ․

— Պէօյիւքտէրէ պիտի ելնեմ ․

— Ո՞ր ճանճը կճեց դարձեալ, բայց ինձ նայէ գոնէ օղիդ խմէ ․

Շնորհակալ եմ ըսելով անծանօթ պարոնին ետեւէն դուրս ելաւ չ՞ գնաւէն ․

— Տարօրինակ մարդ, մինչ տարօրինակ բացաքանչեց հաճի աղան, իւր օղին գաւաթը պարպելով ․

Թողունք հաճի աղան որ խմած օղին ազդեցութենէն կաթսային վրայ թողած տապակը բոլորովին մոռցեր էր, հետեւինք Պէօյիւքտէրէ ելնող օրիորդին ․

Դեղանի աղջիկը նաւամատոյցը ելնելուն, առանց գիտնալու որ երկու հետեւորդ ունի, քարափէն սկսաւ յառաջանալ և Բիւիւքտօ փողոցէն դէպի վեր ելնելով, Փրասդ սուէյի ճամբուն առջեւը գտնուող երկյարկ փոքրիկ տան մը դուռը բախեց ․

Դուռը անմիջապէս բացուեցաւ և կերկերուն ձայն մը լսուեցաւ որ կըսէր ․

— Դայինիկ դուն ես․․․․

— Այո՛ մայր իմ ես եմ ըսելով, օրիորդ Դայինիկ հապճեպ մօրը սենեակը ելաւ և խուցը մթան մէջ տեսնելով, ով Տէր Աստուած առանց ճրագի մնացեր ես ըսաւ և յենադարակի մը վրայ դրուած լամբարը լուցելով մը վառեց ․

Սեւ գոյնով ծածկոցով բազմոցի մը անկիւնը քառասուն տարեկան բաւական գեղադէմ տիկին մը Սարդինէ նստած էր․ ժամանակէն առաջ ճերմկած մազերը խնամով հիւսուած և գլխուն ետին անփոփուած էր մնացը քով գորշ կատու մը դադերը ծալլած հեշտօրէն խռնկալով կը մռայիէր ․

— Ո՛հ աղջիկս, ըսաւ տիկին Սարդինէ, ինչո՞ւ համար այսչափ ուշ մնացիր, մեծ անձկութեան մէջ էի թէ մի գուցէ դժբաղդութիւն մը պատահած ըլլայ ․

— Ո՛հ սիրելի մայրիկ․․ ժամը տասնին շոգենաւէն մի կրցի հասնիլ ստիպուեցայ վերջին շոգենաւով գալ ․

— Հետեւաբար տիկին Էլէնը տարած շրջագգեստներուդ վարձքը ոչ վճարեց ․

— Ընդհակառակը մայրիկ խոստ բարեխիրտ վարուելով տասը դահեկան այ աւելի տուաւ, որովհետեւ յառաջիկայ յոբելեան համար տալու գործ չունէր․․․

— Աւելի աղէկ․ գէթ շաբաթ մը հանգստութիւն կը վայելեան խեղճ աղջիկս ․

— Ո՛հ մայր իմ․ բայց ոչ, ոչ․ ըսելով լռեց Դայինիկ. սակայն կորսնցնելը մօրը իմացնելով չէր ուզեր որ անոր ցաւ պատճառէ ․

(Շարունակելի)

ԽԱՐԻՃԻԵՆ

ՉԻՆ ՎԷ ՃԱՊՕՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Ճաբոնիա պիրինճի ֆըրգասը ըէտիֆլէրինին սիլահ ալթընա ալընմասընա գարար վէրիլտիկի սեպտ. 28 թարիխլի պիր թէլէկրաֆլա, Եագօհամատան Բիւթէր աճէնթէսինէ պիլտիրիլմիշ տիր ․

Ճաբոնիալըլարըն, Սաիը տէնիզ վէ Բէչիլի քէօրֆէզի միեանընտա պուլունան Չէ-Ֆու նամ լիմանըն չիմալ թարաֆընտա քիւլլիյէթլի ասքէր չըգարմագտա օլտուգու րիվայէթ տէն տիր․ Բէքին վէ Թիէն-Ցին մէմլէքէթլէրինտէ սաքին Էվրոբալըլարտա գորգու վէ թէլաշ եսէրլէրի միւշահէտէ օլունմագտա տըր ․

Ճաբոնլըլարըն Չին պայիթախթը օլան Բէքին չէհրի իւզէրինէ հիւճումի թագտիրտէ, Չին իմբէրաթօրունըն Նանքինէ կիտէճէյի վէ իշպու հալ վուգուընտէ իթթիխազ օլունաճագ թէտպիրին չիմտիտէն Նանքին վալիսինէ էմր իտիլմիշ օլտուղու վէ Չին իմբէրաթօրունըն, պայիթախթտան միւֆարէգաթ իթմէզտէն ; տուվէլը սայիրէ սուֆէրասընա, պիրլիքտէ Նանքինէ կէլմէլէրինի թէքլիֆ իտէճէք իսէ տէ, միւշարիլէյհիմ սուֆէրանըն, Շան կայ չէհրինէ կիթմէլէրինի թէրճիհ իտէճէքլէրի Եվրոբա կազէթալարընտա օգունմուշ տըր ․

Չին հիւքիւմէթի՝ եէվմիյէ մէսարիֆաթը գարշըլըգտըր թէտարիք իթմէք իչիւն բէք չօգ միւշքիլաթա թէսատիւֆ իթմէքտէ իմիշ ․

Եունան էօհամը՝ ասհապը Թարաֆընտան Բարիզէ կէօնտէրիլէն մուրախխասլարըն հոկտեմբեր 1 ու ագշամը ինթիխապ իտէճէքլէրի գարարլաշտըրըլմըշ տըր ․

Լա-Հէյաէն գէշիտէ օլունան Թէլէկրաֆիքէրա Նազարէն Լօնտուրա տասասընտա, Սամթարամ բիշկեահընտա պուլունան, տէօրթ մէվագիի միւսթահքէմէնին տախի, պուտէֆա Ֆիլէմէնկ ասքէրի Թարաֆընտան զապթ իտիլմիշ, վէ Ֆիլէմէնկլիլէրտէն պիր զապիթ, 11 էֆրատ Թէլէֆ վէ 4 զապիթ իլէ 45 էֆրատ մէճրուհ օլմուշ տըր․ Պալինլիլէրտէն իսէ բէք չօգ զայեաթ ու թէլէֆաթ վուգու պուլմուշ տըր ․

Վօլգա վէ Տօն նէհըրլէրի արասընտա պիր գանալ աչմագ իչիւն Ռուս վէ Ֆրանսըզ սէրմայէտարլարընտան միւրէքքէպ պիր շիրքէթ թէշքիլ օլունաճագը սէօյլէնմէքտէ տիր ․

ՊԱՐԶ ՕՐԱՑՈՅՑ

1895

Թուականին Քրիստոսի

ՍԿՍԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ս. Փրկչի Ազգ. Հիւանդանոցի Հայոց

Տպագրութիւն

ՄԵՐՎԻՃԵՆ

Գին 40 փարա

Կը վաճառի Ազգ. Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան գրասենեակը, Կ. Պոլիս Մեծ-Նոր-Խան միջնայարկ թիւ 48, 49, 50 և բոլոր գրավաճառաց կրպակները ․

Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան կնիքը չը կրող օրինակները անվաւեր են ․

Ընդարձակ օրացոյցն ևս մօտ օրէն հրապարակ պիտի ելնէ ․

ԹԻՃԱՐԻԵՆ

Կէչէն հաֆթա զարֆընտա վիրուտ իտէն 5000 քիլէ սէրթ պուղտայ, Էսկինէ վէ Ռումէլի մալլարնդան գըյէսի 21-22 բարատան քեամիլէն սաթըլմըշ վէ եւ Մուշագ պուղտայ մէվրուտաթը, 6000' Պուրկազ' 5000' Վարնա, 70000' Զաղրա վէ 25000 քիլէ Պալըգ վէ 5000 քիլէ Կէյվէ մալը օլուպ, քեաֆֆէսի տէ ելտէն չըգարըլմըշ տըր․ վէ Կիրգա վէ Ազիզա մալլարտէն վիրուտ իտէն 9000 քիլէ տախի, քիլէսի 13½-13¾ ղրշ՝ ֆիաթըլա սաթըլմըշ տըր ․

Ֆինաթը 21-21¼, 15-16 վէ 18 բարա բաստոնլէնտէ պուլունան մըսըր, չավտար, վէ նոխուտ իւգէրինէ իշ օլմամըշ, վէ պիլակի, քիլէսի 7¼-7½ ղրշտան 6000 քիլէ արփա սաթըլմըշ տըր․ վէ վիրուտ իտէն 1000 չուվալ Մարսիլիա, 9000 չուվալ Իպրաիլ վէ 3000 չուվալ Հօճաբէյ վէ 2500 չուվալ Սէվաս. Թարօլ ունու տախի ելտէն չըգարըլմըշ տըր ․

Պուլղարտան մաատա 88-90 ղուրուշտան 200 չուվալ Օրտու վէ Թրապիզօն ֆասուլեասը, վէ Եվրօբա ինիւն գըյէսի 75-76 բարատան 2000 չուվալ սուսամ վէ գըյէսի 49-50 բարատան 500 չուվալ քէթէն թօհումը վէ գըյէսի 62-63 բարատան 2000 չուվալ խաշխաշ վէ գըյէսի 57-58 բարատան 300 չուվալ ամսի գուշ եէմի սաթըլմըշ ․

Պաչլըճա խիւրաճաթ էմթաալըգա կէլինճէ, կէչէն հաֆթա գըյէսի 2½ ղրշտան 5 չուվալ Զիլէ ճէհրիսի վէ գըյէսի 124-130 ղրշտան 27 սանտըգ Զիլէ, Թօգաթ, վէ գըյէսի 117 ղրշտան 4 սանտըգ Պալըքեսըր, քի ճէման եէօքիւն 31 սանտըգ աֆիօն սաթըլմըշ տըր ․

Քիթըրէյէ կէլինճէ, կէչէն հաֆթա զարֆընտա, գըյէսի 24-25 ղրշտան 17 չուվալ պէեազ Էնգուրէ, Գայսէրի, վէ գըյէսի 22½-23¼ ղրշտան 89 չուվալ բիւյգա մալը Գայսէրի, Էնգուրէ վէ Եօզղատ վէ գըյէսի 20¾-21 ղրշտան 16 չուվալ Թամիրիւ Եօզղատ վէ Օրտու վէ գըյէսի 17½ 19½ ղրշտան 39 չուվալ սարը Իզմիր, Եօզղատ, Գայսէրի, վէ գըյէսի 6½-7½ ղրշտան 7 չուվալ չըգընթը քի ճէման եէօքիւն 168 չուվալ սաթըլմըշ տըր Վէ Կիրասօն մալը 75, վէ Թրապիզօն մալը 65 66 ղրուշա օլարագ 200 չուվալ տախի ֆընտըգ սաթըլմըշ տըր ․

Իսբիրթօտան, կէչէն հաֆթա, 15 ֆըչը ալէա Վիէննա, 75 ֆըչը Օլաօլֆքա վէ 28 ֆըչը մուխթէլիֆ Ռուսիա մալը կէլմիշ վէ 41, 40-41 վէ 42-44 գըյէսի պիր լիրա ֆիաթըլա սաթըլմըշ տըր ․

Գանթարիյէ էմթաասընա կէլինճէ, կէչէն հաֆթա 1400 չուվալ գահվէ կէլմիշ վէ պէհէր 100 գըյէսի 12·30-14·30 լիրա ֆիաթըլա 1000 չուվալը սաթըլմըշ, վէ Թրիեսթէ շէքէրինտէն վիրուտ իտէն 2000 չուվալա մուգաբիլ 100-108 ղրշտան 2,800 չուվալ սաթըլմըշ տըր ․

Պուլղարտան մաատա վիրուտ իտէն 11,000 չուվալ Ռանկուն պիրինճինին 105 ղրշտան 3000 չուվալը սաթըլմըշ վէ մուտ մէվրուտաթ վէ սաթըշը վուգու պուլմամըշ, վէ պէհէր սանտըգը 21½ ղրուշտան (լիրա սաֆ 100 ղրշտան) կազ իւգէրինէ ըէվաճը ախզութա կէօրիւլմիւշ տիր ․

∴

Պու քէրրէ Ֆրանսա հիւքիւմէթի Թարաֆընտան Նէչլի օլունան մալիւմաթը խիթաթխաթիգ իլէ

ՌՈՒՄԷԼԻ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ ԲԻԵԱՆԿՕՍՈՒ

148 ՆՃԻ ԳՈՒՐԱԼԸՆՏԱ ԳԱԶԱՆԱՆ ԻԿՐԱՄԻԵԷԼԷՐ 19 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1894

Նօ.	Ֆր.	Նօ.	Ֆր.	Նօ.	Ֆր.	Նօ.	Ֆր.	Նօ.	Ֆր.
511341	300.000	21919	1.250	1150716	1.250	1023548	1.000	1772017	1.000
410965	25.000	1483949	»	282460	»	712093	»	1286398	»
402369	10.000	1871896	»	656371	1.000	894405	»	314167	»
1228584	»	846497	»	206181	»	1762795	»	463762	»
511344	2.000	1160923	»	97309	»	404873	»	314168	»
1150718	»	43412	»	582064	»	1742927	»	1286399	»
786023	»	625136	»	165400	»	463763	»	1135589	»
85783	»	1228035	»	1153770	»	825553	»	1929236	»
894401	»	86049	»	320063	»	1023550	»	524594	»
32302	»	1160922	»	1482295	»	1740267	»	32301	»

400 եր ֆրանգ գազանան 600 նիւմէրօ

426	54045	270780	413162	571132	673395	786021	962396	1160924	1295683	1482293	1762792
427	77196	272666	413163	571133	685506	786022	962397	1160925	1295684	1482294	1762793
428	77197	272667	413164	571134	685507	786024	962398	1185686	1295685	1483946	1762794
429	77198	272668	413165	571135	685508	786025	962399	1185687	1315566	1483947	1772016
430	77199	272669	414201	582061	685509	821181	962400	1185688	1315567	1483948	1772018
5761	77200	272670	414202	582062	685510	821182	1018586	1185689	1315568	1483950	1772019
5762	85781	282456	414203	582063	687666	821183	1018587	1185690	1315569	1508176	1772020
5763	85782	282457	414204	582065	687667	821184	1018588	1197446	1315570	1508177	1843756
5764	85784	282458	414205	584231	687668	821185	1018589	1197447	1362016	1508178	1843757
5765	85785	282459	419426	584232	687669	825551	1018590	1197448	1362017	1508179	1843758
12886	86046	314166	419427	584233	687670	825552	1023546	1197449	1362018	1508180	1843759
12887	86047	314169	419428	584234	690176	825554	1023547	1197450	1362019	1548861	1843760
12888	86048	314170	419429	584235	690177	825555	1023549	1198511	1362020	1548862	1844421
12889	86050	320061	419430	588786	690178	846496	1032236	1198512	1379861	1548863	1844422
12890	97306	320062	463761	588787	690179	846498	1032237	1198513	1379862	1548864	1844423
18426	97307	320064	463764	588788	690180	846499	1032238	1198514	1379863	1548865	1844424
18427	97308	320065	463765	588789	694521	846500	1032239	1198515	1379864	1581861	1844425
18428	97310	368411	471006	588790	694522	867426	1032240	1228031	1379865	1581862	1847696
18429	127036	368412	471007	593376	694523	867427	1089271	1228032	1390671	1581863	1847697
18430	127037	368413	471008	593377	694524	867428	1089272	1228033	1390672	1581864	1847698
21341	127038	368414	471009	593378	694525	867429	1089273	1228034	1390673	1581865	1847699
21342	127039	368415	471010	593379	712091	867430	1089274	1228581	1390674	1623461	1847700
21343	127040	383691	481541	593380	712092	894402	1089275	1228582	1390675	1623462	1850566
21344	137646	383692	481542	594256	712094	894403	1107481	1228583	1417761	1623463	1850567
21345	137647	383693	481543	594257	712095	894404	1107482	1228585	1417762	1623464	1850568
21916	137648	383694	481544	594258	713041	896701	1107483	1248606	1417763	1623465	1850569
21917	137649	383695	481545	594259	713042	896702	1107484	1248607	1417764	1712926	1850570
21918	137650	397041	482351	594260	713043	896703	1107485	1248608	1417765	1712928	1871897
21920	146021	397042	482352	613306	713044	896704	1109896	1248609	1421171	1712929	1871898
32303	146022	397043	482353	613307	713045	896705	1109897	1248610	1421172	1712930	1871899
32304	146023	397044	482354	613308	731981	900881	1109898	1253076	1421173	1740266	1871900
32305	146024	397045	482355	613309	731982	900882	1109899	1253077	1421174	1740268	1921281
37676	146025	400026	503106	613310	731983	900883	1109900	1253078	1421175	1740269	1921282
37677	165396	400027	503107	625137	731984	900884	1118096	1253079	1430616	1740270	1921283
37678	165397	400028	503108	625138	731985	900385	1118097	1253080	1430617	1742721	1921284
37679	165398	400029	503109	625139	771396	931866	1118098	1263406	1430618	1742722	1921285
37680	165399	400030	503110	625140	771397	931867	1118099	1263407	1430619	1742723	1929237
37861	205886	402366	510301	651576	771398	931868	1118100	1263408	1430620	1742724	1929238
37862	205887	402367	510302	651577	771399	931869	1135586	1263409	1443431	1742725	1929239
37863	205888	402368	510303	651578	771400	931870	1135587	1263410	1443432	1750751	1929240
37864	205889	402370	510304	651579	778671	933471	1135588	1267281	1443433	1750752	1937791
37865	205890	404871	510305	651580	778672	933472	1135590	1267282	1443434	1750753	1937792
43411	206182	404872	511342	656372	778673	933473	1150717	1267283	1443435	1750754	1937793
43413	206183	404874	511343	656373	778674	933474	1150719	1267284	1461621	1750755	1937794
43414	206184	404875	511345	656374	778675	933475	1150720	1267285	1461622	1755401	1937795
53415	206185	410961	524591	656375	783826	958531	1153766	1286396	1461623	1755402	1979686
44041	270776	410962	524592	673391	783827	958532	1153767	1286397	1461624	1755403	1979687
54042	270777	410963	524593	673392	783828	958533	1153768	1286400	1461625	1755404	1979688
54043	270778	410964	524595	673393	783829	958534	1153769	1295681	1482291	1755405	1979689
54044	270779	413161	571131	673394	783830	958535	1160921	1295682	1482292	1762791	1979690

նազարէն օրթա հիսապլա, սէնէվի օն պէշ միլիոն քիլո իրէք սարֆ ու իսթիհլաք իտիլմէքտէ օլուպ, պու նուն իչ ըուպու Խիւտավէնտի էեար վիլայէթի իլէ սայիր պազը Անատօլու վիլայաթը Շահանէսինտէն, Զին վէ Ճաբանիատան, վէ մըդտարը մէզքիւրուն երկիրմիտէ պիր գըսմը տախի Ֆրանսանըն երկիրմի տէօրթ էեալէթինտէն ճելպ ու իսթիհսալ իտիլմէքտէ տիր։

Մալիւմ օլտուղու վէճհլէ Էվրոբա իրէք ֆապրիգալարը, մահսուլը մէզքիւրուն գըսմը քիւլլիսինի Զին վէ Ճաբանիատան ճելպ վէ թէտարիք իթմէքտէ օլուպ, հալպու քի պու իքի մէմլէքէթ արասընտա պէրտէվամ պուլունան ժուհարէպէ հասէպիյէ Երալարտան իրէք կէլէմէյէճէկլինտէն, գօղա վէ իրէք բիացասընըն թէրագգը իտէճէկի տէրքեար վէ մէմալիքի յահանէ իրէքճիլէրինին պու վէսիյէտէն իսթիֆատէ իտէպիլէճէքլերի աչիքեար տըր։

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Ազգ. Հիւանդանոցի վագֆէն, յԱրնավուտ քէօյ, պիրինճի ճատտէ 35 թիւ, 346 կանգունով ծովեզերեայ տուն մը, որ կը պարունակէ 8 սենեակ, մէկ ջրհոր և մէկ ջրարբար, և անոր ներքևը 33 և 37 թիւերով միւլք և կէտիք (Շէր. պէթխանէ) երկու կրպակները, որք մահլիւլ մնացած են հասատատութեանս, 400 օսմ. ոսկիի գնող կայ։

Ուստի սոյն գնէն աւելի վճարողք կը հրաւիրուին թուականէս մինչ 31 օր գնալ ի գրասենեակ Հոգաբարձութեանս։

* * *

Ինպաստ հասատատութեանս Մեծ. Պ. Պ. Ս. Կիւլէսէրեան ազնիւ եղբարք բարեհաճած են մէկ Օսմ. ոսկի նուիրել փոխան «ծաղկեփունջի» հանգուցեալ Յարութիւն էֆ. Դարբագաչեանի յուղարկաւորութեան առթիւ։

* * *

Մեծ. Յարութիւն էֆ. Ղուկասեան՝ մէկ Օսմ. ոսկի ինչպէս նաև Մեծ. Յ. Մ. Խաթանպօլլուեան ազնիւ եղբարք 100 ղրշ. բարեհաճած են նուիրել ինպաստ հասատատութեանս, փոխան «ծաղկեփունջի», հանգուցեալ Տիկին Եղիսաբեթ Գազարեանի յուղարկաւորութեան առթիւ։

Հոգաբարձու Ս. Փրկչի
Ազգ. Հիւանդանոցի
Սարգիս Յ. Թաղճեան

ՏՕԳԹՕՐ Ն. ՏԱՂԱՒԱՐԵԱՆ ԷՖ.

Պէյօղլունտա Թէրէ Պաշընտա իթալեա սէֆարէթխանէսի իթթիսալինտէ վագը Տանտուիա բասաժընտա իգամէթ իթմէքտէ օլուպ, հէր նէվի քէյֆսիզլիքլերին թէտարվիսինէ վէ ալէլխուսուս իտրարա վէ ալաթը թէնասիւլիեէեէ վէ սինիրէ տաեիր էմրաղէ պաղմաղտա տը։ Վէ հաֆթաատա իչ կիւն եանի բաղար էրթէսի, չարշէնպիհ վէ ճիւմաա կիւնլէրի ալաթուրդա էօլլէնտէն սօնրա սաաթ Դ-ին 10-ա գատար քէյֆսիզ գապուլ իտիպ, վէ բէնճէնպիհ կիւնլէրիտէ, մէզքիւր սաաթլարտա խայրաթ պագմագտա տը։

ԲԻՒԱՅՍ.

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Սեպտեմբեր 21

		Ղրշ. փր.
Գօնս. Սէր. Դ. Տիւն ագչ. գրն.		28-24½
» » » Պու սպհ. աչբը.		28-23
Թահվիլաթը Օսմանէյէ		97-10
Ռումէլի Շըմէնտըֆէրի Ֆր.		127-25

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ

Ըէժի	Լր.	20-12
Թրամվայ	»	6-80
Օսմ. Սիկուրթա գումբ.	»	7-77½

ԼՕՆՏՐԱ ՊՕՐՍԱՍԸ ՀՈԿՏ. 3

Գօնս. Սէրի Դ. Գարանտը Լ. ի.		25-96
» » Ա.	» »	64-50
» » Բ.	» »	43-81
» » Գ.	» »	27-90

ԲԱՐԻԶ ՊՕՐՍԱՍԸ ՀՈԿՏ. 3

Գօնս. Դ. Գարանտը		25-25
Ռումէլի Շըմէնտըֆէր	Ֆր.	127-25
Պանգ Օթօման	»	674-06
Գրէտի Լիոնէ	»	753-75
Ըէժի Օթօման	»	452-50

ԱԳՃԷ ՖԻԵԱԹԼԱՐԸ

Օսմ. լիր. 100 ղրշ. տան	Ղրշ. Փր.
Սիմ մէէքիտիյէ	108
Մէթալիք	98
Գէչլիք	102
Ալթըէրք	103
Ղուրուշլուգ	103
Զայրէկ	107·
Եիւզլիք	101-20
Ինկիլիզ լիրասը	110-14
Ֆրանսզ »	87-26
Ռօլ	90-05
Քրիմից	51-18
Գարպօն գաեիմէսի	8-42

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա 3 այ.		109·35
Փարիզ » »		22·92

Միւշթերիք իւլ մեհնիտաա Բեժի շիրքէրի թարաֆընտան վարիտ օլան իլան տըր։

Ըէժի հիսսէտարանընըն Ռումի աղոստոսուն օն հէտիսինտէ վուպ պուլան իհթիմալ ումումի սինտէ 1893-1894 սէնէսի տէվրէյի մուամէլաթը իչիւն հիսսէ պաչընա 20 պուչուգ ֆրանգ թէմէթթիւ թէվզիի գարարլաշտըրըլմըշ տըր։

Պու թէմէթթիւէ մահսուսլի կէչէն մարտը Ռումինին օնունա հիսսէ պաչընա օն իքի ֆրանգ թէվզի իտիլմիշ օլտուղունտան պագը գալան սէքիզ պուչուգ ֆրանգ օն նիւմէրօլու գուբօնուն թէմտիւէսինէ մուգապիլ իթա իտիլէճէք տիր։

Պու մէպլաղ մահալլի ամիրեէտ թէէտիյէ իտիլէճէք տիր։

Փարիստէ Օսմանլը Պանգասընտա 8 պուչուգ ֆրանգ։

Լօնտրատա Օսմանլը Պանգասընտա $6^{8}/_{10}$ շիլին։

Տէրսաատէթտէ Օսմանլը Պանգասընտա 37,40 (ալթուն) ղրշ.։

Վիէննատա Գրէտի ֆընշթալէթտէ 8 պուչուգ ֆրանգ։

Պէրլինտէ Պլայխրօտէր պանգասընտա 8 պուչուգ ֆրանգ։

Պու մուամէլէ իչիւն պօրտրօլար, պալէատէ մէզքիւր միէսսխաթը սարրաֆիյէտէ հիսսէտարանէ մէճճանէն իթա օլունաճագ տըր։

Միւէսսէս հիսսէ սէնէտաթընա մալիք օլանլարա տախի պինտէ պիր իթիպարիյլէ պէհէր հիսսէ իչին 1893-1894 սէնէսինտէ օն լիրալի Օսմանի 54 ղուրուշ $^{499}/_{1000}$ թէվզի իտիլէճէկի, վէ մէպլաղը մէզքիւրուն օնունճու տէվրէյի մուամէլաթ գուբօնունուն «10 նիւմէրօլու գուբօն» թէսլիմինէ մուգապիլ Տէր սաատէթտէ իտարէխանէյի մէրքէզիտէ իթա օլունաճաղը իլան օլունուր։

PARIS

GRANDS MAGASINS DU

Printemps

NOUVEAUTÉS

Envoi gratis et franco du catalogue général illustré, renfermant toutes les modes nouvelles pour la SAISON d'HIVER, sur demande affranchie adressée à

MM. JULES JALUZOT & Cie
PARIS

Sont également envoyés franco, les échantillons de tous les tissus composant nos immenses assortiments, mais bien spécifier les genres et prix.

Envoi franco de port jusqu'à destination de toute commande de 50 francs payée par avance, pouvant être expédiée en un seul colis-postal.

Les envois qui ne peuvent être faits par colis postaux, sont expédiés franco Marseille ou, sur demande, *franco destination*, à partir de 100 fr. moyennant 5 % d'augmentation sur le montant de la facture. — Ces envois peuvent être expédiés contre remboursement

ԻԼԱՆ

Հէվչէհրիմիզ թիւճճարը միւթէպէրանընտան, մանիֆաթուրա թիւճճարը Տ. Մ. Ս. Պալիթեան էֆէնտիէր մաղազասընըն, պու տէֆա Զարչուլիքէպիրտէ վագը Եօլ-կէչէն խանընտան, Սիրքէճիտէ Տուլեուլու Ո. մուսիյէ ճատտէսինտէ միճճատէտէն ինչա օլունան Զէրքէս Իսմայիլ բաչա խանընտա 1 նիւմէրօլու մաղազաեա նագլ իտիլմիկի, բաղպէթլու միչլէթէրիլէրինէ իլան օլունուր։

(31)

ԷՍՐԱՐԸ ՓԱՐԻՍ

Տիմէք տիր քի միւրատընըզ բրէնսէ, կէչմիշ հալլերի տէրխանընը իթթիրմէք տիր, հալպու քի, անընը իեի թարաֆընը տիւչիւնտիկիւնիզ հալտէ, պիր քէրրէ տէ ֆէրաֆընը տիւչիւնտիկիւնիզ, մաաղալլահ նա թարաֆընը տիւչիւնմէլի տէկի՞լմիսինիզ, մաաղալլահ դալգարտա ագսինէ թէէսիր իտէր իսէ, մէկէրչի պուտա իհթիմալտէն տէկի՞լ մի տիր,— տէտի Սէյթըն պիր թէռճճիւպ իւզրէ Սարանընը եիւկիւնէ պագարագ։

—Բօտօլֆուն թապիաթընը պէն սիզտէն զիեատէ թանրըմ... էվվէթ պէնտէ պիրիրիմ քի, կէրէք տէրսուն դրրմ... էվվէթ պէնտէ պիրիրիմ քի, կէրէք սինինիմի ալմագլըգ սէմիհնէթ վէ քէյֆսիզլիք վէ կէրէք սիննիմի ալմագլըգ սէ պէպիյլէ, տէլի տիվանէ օլուրճասընա սէվտիկի օն ալթը եաշընաաքի հիւսնի ճէմալիմ գալմաերպ էշքեալըմ թէպ տիլ օլմուշ տուր... ֆագաթ չուտա վար տըր քի, հէմ իլք մուհապպէթինի պանա վիրմիշ իտի... վէ հէմ տէ պէնտէ պաշգասընա կէօնիլ վիրմէմիշ իտիմ... վէ պիր ատէմին իլք մուհապպէթի իսէ, պիւթիւն պիւթիւն կէչմէեիպ, գալպինտէ տաեիմա պիր էսէր պըրագմաղտա տը... պինաէն ալէյհ. պիրատէր, իթթիմատ իթտա տը... պինաէն ալէյհ. պիրատէր, իթթիմէլիսինիզ տիր քի, Բօտօլֆ պէնի ալ իլք հալիմտէ կէօրտիւքտէ, տէկիլ եալընըզ, իլք մուհապպէթինին խաթրլէրի ուեանաճագ տըր, հաթթա քէնտի կէնճլիկինին խաթրըրէլէրի տախի ուեանաճագլար տըր... զիրա ինխաթրըրէլէրի տախի ուեանաճագլար տըր... զիրա ինպան իչին խաթրըրէնին էն լաթիֆի վէ էն զիեատէ գրյ